

ການສ້າງເຜື່ອອະນາຄົດ

ສະຖານທີ່ຮັບລັງງັດກາງວັນແຫ່ງນີ້ກໍາລັງຮ່ວມໄຄງການ Child and Adult Care Food Program ທີ່ CACFP ແຈ້ງເປັນໄຄງການທີ່ໄດ້ຮັບເງິນງົບປະມານຈາກລຸຫານກາງ ເພື່ອຈັດຫາອາຫານຊຸດແລະອາຫານວ່າງທີ່ສົມບູນໃຫ້ແກ່ຕັດກຳທີ່ໄດ້ຮັບການລັງດູແລກາງວັນ.

ທຸກນີ້ນີ້ ດັກຈຳນວນກ 2.6 ລ້ານຄົນປາຍໄດ້ຮ່ວມໄຄງການ CACFP ຕາມເຮືອນແລະສະຖານທີ່ຕ່າງໆ ທີ່ຮັບລັງງັດກາງວັນຢູ່ທີ່ປະເທດ. ຜູ້ໃຫ້ການນຶ່ງການທັງໝາຍຈະໄດ້ຮັບຄ່າຂີດເຂີບ ເນື່ອງຈາກໄດ້ໃຫ້ອາຫານທີ່ມີຄຸນຄ່າແລະຖືກຕ້ອງຕາມຂໍ້ກຳນົດຕ່າງໆ ຂອງ USDA. ໄຄການນີ້ນີ້ບໍ່ມີບາດສໍາຄັນໃນການບໍລິການດັບຄຸນນະພາບຂອງການຮັກສາດັກກາງວັນໃຫ້ສູງ ຂັ້ນແລະໃນການຈຳນວຍໃຫ້ຄອບຄົວທີ່ມີຈາຍໄດ້ຕໍ່ສາມາດໃຊ້ບໍ່ລົກກໍ່ໄດ້ຫລັບຂັ້ນ.

ອາຫານຊຸດ ທັງເຮືອນສ່ວນບຸກຄົນແລະສູນຕ່າງໆ ທີ່ຮ່ວມໄຄງການ CACFP ຈະຕ້ອງປະຕິບັດການຂໍ້ກຳນົດຕ່າງໆ ທີ່ທ່າງ USDA ໄດ້ຕັ້ງໄວ້ສໍາຫຼັບອາຫານຊຸດ.

ອາຫານເຊົ້າ	ອາຫານກາງວັນທີ່ລືອອາຫານແລງ	ອາຫານວ່າງ (ສອງໃນເລື່ອງນີ້)
ນ້ຳນິນ ໝາກໄມ້ຫລືຜັກ ເຂົ້າຫລືເຂົ້າຈີ່	ນ້ຳນິນ ຮັ້ນຫລືອາຫານທີ່ແທນຂຶ້ນໄດ້ ເຂົ້າຫລືເຂົ້າຈີ່ ໝາກໄມ້ຫລືຜັກສອງແນວຕ່າງໆຫາກ	ນ້ຳນິນ ຮັ້ນຫລືອາຫານທີ່ແທນຂຶ້ນໄດ້ ເຂົ້າຫລືເຂົ້າຈີ່ ໝາກໄມ້ຫລືຜັກ

ສະຖານທີ່ຕ່າງໆ ທີ່ຮ່ວມໄຄງການ ບັນດາເຮືອນສ່ວນຕົວແລະສູນດຳເນີນການຕາມໄຄງການ CACFP ແລະມີວັດຖຸປະຊົງອັນດຽວກັນທີ່ຈະມອບອາຫານຊຸດແລະອາຫານວ່າງທີ່ມີຄຸນຄ່າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຮ່ວມໄຄງການທັງໝາຍ. ສະຖານທີ່ຕ່າງໆ ທີ່ຮ່ວມໄຄງການນີ້ຮ່ວມທີ່ :

- **ສູນຮັບລັງງັດ** ແມ່ນສູນຮັບລັງງັດຂອງຝ່າຍສາຫະນະທີ່ເອກະຊົນທີ່ບໍ່ສະເວງຫາລາຍໄດ້ແລະຖືໃບອະນຸຍາດທີ່ໄດ້ຮັບການອະນຸມັດ, ໄຮງຮຽນຍຸນານຂອງໄຄງການ Head Start ແລະສູນທີ່ສະເວງຫາລາຍໄດ້ຫຼາຍໆອ່ນ,
- **ເຮືອນທີ່ຮັບລັງງັດກາງວັນ** ແມ່ນເຮືອນຂອງຝ່າຍເອກະຊົນທີ່ຖືໃບອະນຸຍາດທີ່ໄດ້ຮັບການອະນຸມັດ.
- **ໄຄງການລັງງັດຫລັງເວລາຮຽນ** ແມ່ນສູນຕ່າງໆ ທີ່ໃຫ້ອາຫານວ່າງຝຣີແກ່ຕັກໄວຮຽນແລະຍຸວະຊົນພາບໃນທ້ອງຖິ່ນທີ່ປະຊາຊົນມີລາປ່ດ້າວ່າ,
- **ທີ່ທລິນໃຫ້ສໍາຫຼັບຜູ້ໄຮ້ທີ່ອາໄສ** ແມ່ນທີ່ຜັກສຸກເສີນທີ່ໃຫ້ບໍ່ລົກກໍ່ໄດ້ຕັກທີ່ໄຮ້ທີ່ອາໄສ.

ການມີສີດທິ ພ່ອມະນຸຍານຕ່າງໆ ຂອງລັດຈະຈ່າຍຄ່າຂົດເຊີຍໃຫ້ແກ່ສະຖານທີ່ຕ່າງໆ ທີ່ໃຫ້ການລັງດູແລກາງວັນທີ່ອາໄສແກ່ຕັກປະເຜດຕໍ່ໄປນີ້ :

- ດັກທີ່ມີອາຍຸຕັ້ງແຕ່ 12 ປີລົງປີ,
- ດັກບໍາຍັດທີ່ມີອາຍຸຕັ້ງແຕ່ 15 ປີລົງປີ ແລະ
- ຍຸວະຊົນທີ່ມີອາຍຸສູງທີ່ 18 ປີໃນໄຄງການຕ່າງໆ ທີ່ໃຫ້ການລັງດູຫລັງເວລາຮຽນພາບໃນທ້ອງຖິ່ນຂອງຄົນຍາກຄົນ.

ຜູ້ທີ່ຄວນຕົດຕໍ່ ໃນການສອບຖານເລື່ອງໃດໆ ກ່ຽວກັບໄຄງການ CACFP ກະລຸນາຕິດຕໍ່ສະຖານທີ່ບໍ່ອ່ນໃດບໍ່ອ່ນນິ່ງຕໍ່ໄປ :

Sponsoring Organization/Center Ms. Briggs, Director Community Organization 1234 Elm Street Centerville, XK 00079 786-919-3928	State Agency Director, Child Nutrition Services State Department of Education Capitol Drive Capital City, ZX 00090 612-909-2121
--	--



USDA ເປັນຜູ້ໃຫ້ບໍ່ລົກກໍ່ໄດ້ຮັບການລັງດູແລກາງວັນທີ່ໃຫ້ໄກາດປ່າງສມີພາບ

Lao Version

ຮຽນ ທ່ານສູງລັບງາດກໍ່ໄລລົມ

ຂ້າພະເຈົ້າມີຄວາມຍິນດີທີ່ທ່ານໄດ້ຮ່ວມໃຈຄູການ Child and Adult Care Food Program (CACFP) ເຊິ່ງໄດ້ຮັບຕົງຢູ່ປະມານຈາກກະຊວງ ກະສົດແຫ່ງສະຫະລັກ (USDA). ຂ້າພະເຈົ້າຂໍ້ມູນອ່ານວ່າໃຈໃສ່ທີ່ທ່ານມີຢູ່ດັກທັງຫລາຍແລະຄອບຄົວຂອງເຂົາເຈົ້າ.

ໄຄງານ CACFP ໃຫ້ທຸກຝ່າປ່າໄສຮັບປີເປົ້າ

ທ່ານມີສ່ວນຂ່າຍໃຫ້ການລົງດັກມີຄຸນນະພາບສູງ ທຸກໆ ເຖິງທີ່ທ່ານໃຫ້ອາຫານທີ່ສືນຍູນໃຫ້ແກ່ດັກໄດ້ຜ່ານໄຄງານ CACFP. ດັກທີ່ໄດ້ຮັບປະການອາຫານທີ່ສືນຍູນຂະໜ້າປັ້ນໄລເກົ່າໄວ້ໄດ້ປ່າຍຫລາຍ, ຈະໄດ້ຮັບຜົນທີ່ສູງຂຶ້ນຈາກການຮຽນວິຊາ ແລະຈະມີການປະົກົດວິທີ່ຖືກໆ ທຳມະເລັກຂຶ້ນ. ພໍ່ມີມີດັກທັງຫລາຍຈະສູ່ສື່ສະບາຍໃຈເນື່ອງຈາກຊາວວ່ານຸ້ອຂອງ ຕົມໄດ້ຮັບປະການອາຫານທີ່ຫມາະສົມແລະເປັນປີປັດຕໍ່ການຈະລັມຕົປີໄຕແລະການຮຽນຄວາມຮູ້.

ເຮົາຄາຫວັງວ່າ ທ່ານຈະ :

- ໃຫ້ອາຫານຊຸດທີ່ມີຄຸນນະພາບສູງແລະຖືກຕ້ອງການນັ້ນກຳໜົດຕ່າງໆ ຫາງການໄຟຊະນາການທີ່ທ່າງ USDA ໄດ້ຕັ້ງໄວ້ສ້າງລັບໄຄງານ CACFP,
- ນັນແລະຮັກອັນພຽງແຕ່ກ່າວຊົດເຊີຍສຳຫັບຄ່າອາຫານທີ່ໃຫ້ແກ່ດັກທີ່ໄດ້ຮັບສິດທິທ່ານ້າ,
- ຮອງຕັບຄ່າຊົດອີຍປ່າງບໍ່ຕື່ມອາຫານຊຸດ 2 ຊຸດ ທີ່ລັດ ອາຫານວ່າງ 1 ຊຸດ ແລະ ອາຫານວ່າງ 2 ຊຸດແລະຫານຊຸດ 1 ຊຸດຕໍ່ດັກເວັ້ນ,
- ກຳນັນຊື່ທີ່ໂຮງໝາງກ່ຽວຂ້ອງກຳນົດກຳນົດກ່າວຊຸດທີ່ເຫັນ ແລະ ຈຳນວນດັກທີ່ລົງຢູ່ ແລະ
- ສົງລັນຊົ່ວ່າກ່າວປ່າງກົງຕໍ່ເວລາໄຟໃຫ້ແກ່ອົງການທີ່ເປັນຄຸ້ມປາໃນກຳທິກລົງທີ່ທ່ານໄດ້ກຳໄວ້ (ຄື "ອົງການທີ່ໃຫ້ການຊຸປະກັນ" ແກ່ທ່ານ).

ຖ້າທ່ານປະກົບດານນັ້ນກຳໜົດຕ່າງໆ ຮວມທັງຫຸ້ນກຳໜົດຕ່າງໆ ທີ່ອົງການທີ່ໃຫ້ການຊຸປະກັນແຕ່ທ່ານຈະອະທິບາຍໃຫ້ທ່ານເວົ້າໃຈ, ທ່ານຈະມີຄວາມຖືກຕ້ອງການນັ້ນກຳໜົດຕ່າງໆ ຂອງໄຄງານ CACFP. ການກຳນັນຊື່ທີ່ໂຮງໝາງຈະອຳນວຍໃຫ້ທ່ານໄດ້ຮັບຈຳນວນເງິນທີ່ຖືກຕ້ອງ ຈາກອົງການທີ່ໃຫ້ການຊຸປະກັນແຕ່ທ່ານ. ຖ້າທ່ານໝຶກກົບດານນັ້ນກຳໜົດຕ່າງໆ ຈຳນວນເງິນທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບອາດຈະຖືກຕ້ອນໄດ້ ຫລືທ່ານອາດຈະແສ່ງສິດທິໃນການຮ່ວມໄຄງານ CACFP ກຳໄດ້.

ການຝຶກຂົມແລະ ການສັນສົນ

ອົງການທີ່ໃຫ້ການຊຸປະກັນແຕ່ທ່ານຈະໃຫ້ການຝຶກຂົມແລະຈະຂ່າຍໃຫ້ທ່ານມີຄວາມເຂົ້າໃຈທີ່ກະຈ່າງຂຶ້ນໃນນັ້ນກຳໜົດຕ່າງໆ. ຖ້າທ່ານມີຂໍ້ຂອງ ໄຈໄດ້ ກະລຸນາທີ່ດີທີ່ອົງການທີ່ໃຫ້ການຊຸປະກັນແຕ່ທ່ານ. ນອກຈາກນີ້, ໜ່ວຍງານຂອງ ລັກປະຈຳທີ່ທ່ານສາມາດຊ່ວຍທ່ານໄດ້ໃນກໍລະນີທີ່ທ່ານກ້ອງການສອນຖານຂໍຊາບລາຍລະອຽດເພີ່ມຕົ້ນ. ທ່ານຈະມີໜ່ວຍງານຂອງ ລັກປະຈຳທີ່ທ່ານໄດ້ໃນເວັບໄຊທ໌ USDA Child Nutrition ທີ່ www.fns.usda.gov/cnd ຫລືທ່ານອາດຈະຖືກຕໍ່ອົງ ການທີ່ໃຫ້ການຊຸປະກັນແຕ່ທ່ານໄດ້ ເພື່ອຂໍຊາບຫຼວ່າບ່າງນີ້ທີ່ທ່ານຄວນມີຄົກົນກໍ່ໄປໃນມີລັກອະນຸຍາກທ່ານກຳໄດ້.

ຂໍສະແດງຄວາມຍິນທີ່ທ່ານໄດ້ຮ່ວມໄຄງານ CACFP ເຮົາກຳລັງສັງເນື້ອນາຄົກປ່າງແຕ່ທີ່,

ຂໍສະແດງຄວາມນັ້ນທີ່,

Shirley R. Watkins
Under Secretary
Food, Nutrition, and Consumer Services